

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 18 DÉCEMBRE 1924.

Projet de loi modifiant les articles 5 à 12 de la loi du 10 avril 1890-3 juillet 1891 et instituant un examen d'admission aux études universitaires<sup>(1)</sup>.

Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 5 tot 12 der wet van 10 April 1890-3 Juli 1891 en tot instelling van een toelatingsexamen tot de universitaire studiën<sup>(1)</sup>.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS  
PAR M. GOLIER.

ART. 3.

Remplacer les alinéas 8 et suivants de l'article 3 par le texte ci-dessous :

... L'épreuve spéciale comprend :  
1<sup>e</sup> Pour les aspirants au grade de candidat en philosophie et lettres :

1. Une traduction à livre ouvert d'un texte latin et une interrogation sur ce texte;
2. Une version grecque.

*L'auteur latin et l'auteur grec sont empruntés au programme de la rhétorique suivie par le récipiendaire.*

3. Un entretien sur les matières portées au programme de mathé-

AMENDEMENTEN DOOR DEN  
HEER GOLLIER INGEDIEND.

ART. 3.

De alineaas 8 en volgende van artikel 3 te doen luiden als volgt :

... De bijzondere proef omvat :  
1<sup>e</sup> Voor de aspiranten naar den graad van candidaat in de wijsbegeerde en letteren :

1. Een vertaling, van het blad, van een Latijnschen tekst en een ondervraging over dien tekst;
2. Een vertaling uit het Grieksch.

*De Latijnsche auteur en de Grieksche auteur worden ontleend aan het door den recipiendaris gerolde programma der rhetorica.*

3. Een onderhoud over de vakken gebracht op het door den reci-

(1) Projet de loi, n° 237 (1923-1924).  
Rapport, n° 71.

(1) Wetsontwerp, n° 237 (1923-1924).  
Verslag, n° 71.

*matiques et de physique de la rhétorique suivie par le récipiendaire.*

2º Pour les aspirants au grade de candidat en sciences, etc. (comme au projet) :

1. Une traduction à livre ouvert d'un texte latin.

*L'auteur latin est emprunté au programme de la rhétorique suivie par le récipiendaire.*

2. *Une version grecque et un entretien sur les mathématiques et la physique, comme pour les aspirants au grade de candidat en philosophie et lettres, ou une interrogation sur la géométrie à trois dimensions, la trigonométrie rectiligne, la géométrie analytique et les éléments de la physique.*

*piëndaris gevolgde programma der wijs- en natuurkunde van de rhetorica.*

2º Voor de adspiranten naar de graad van candidaat in de wetenschappen, enz. (zoals in het ontwerp) :

1. Een vertaling, van het blad, van een Latijnschen tekst.

*De Latijnsche auteur wordt ontleend aan het door den recipiëndaris gevolgde programma der rhetorica.*

2. *Een vertaling uit het Grieksch en een onderhoud over de wijs- en natuurkunde, zoals voor de adspiranten naar den graad van candidaat in de wijsbegeerde en letteren, of een ondervraging over de meetkunde met drie afmetingen, de rechtlijnige driehoeksmeting, de analytische meetkunde en de beginselen der natuurkunde.*

TH. GOLLIER.

RENKIN.

J. DESTRÉE.

FERNAND COCQ.

C. HUYSMANS.

E. FLAGEY.